**Midterm Exam бағдарламасы**

«Ақпараттық аударма пактикасы»

«Аударма ісі», 2 курс, 4 семестр

Қабылдау уақыты : 5 Науырз 10 Науырз арасы 2018 жыл

Балдық бағалау

1. Сұрақ 30 бал
2. Сұрақ 30 бал
3. Сұрақ 40 бал

**1. Өткізу формасы:** (ауызша)

**2. Сұрақтар:**

1. Аудармашыға қойылатын талаптар атаңыз？
2. Ауыспалы мағынада аудару деген не ？
3. Синонимдердің аударылуы деген не？
4. Мазмұнға(түпнұсқаға) адал болу шартарын атаңыз？

**3. Жаттығу:** Ең соңғы ақпараттық жаңалықтар аударыу. (Шаған мәтін аудару)

4 **Әдістемелік нұсқаулар:**

Пәннің мақсаты **-** «Аударма ісі»мамандығы бойнша оқитын елдің бұқаралық ақпарат құралдар тілінің ерекшеліктерін оқып зерделеу болып табылады. баспасөз тілінің алуандылығын көрсету; БАҚ мәтіндеріне лингвистикалық талдау жасау дағдыларын қалыптастыру.Қытай баспасөз тілін талдау; БАҚ мәтіндеріндегі лингвистикалық талдау қолдануды түсіндіру;

**5.Қолданылған әдебиеттер:**

**Негізгі:**

1. Ж.Сәмитұлы, «Аударма теориясы және практикасы» Алматы, ҚазҰУ баспасы 2005ж

2 . Ануар Тарақов«Аударма әлемі» Алматы, ҚазҰУ баспасы 2010ж

3.Н.Абдурақын. Қытай мифтерінің аудармасы, Алматы. Қаз ҰУ баспасы, 2012 ж

4.Қайша Тәбәракқызы. Мұқағали Мақатеав, аудармасы, қытай тілінде.ҚХР ШУАР

2013ж, жастар баспасы.

Қытайтану кафедрасы оқытушы Маулет Б